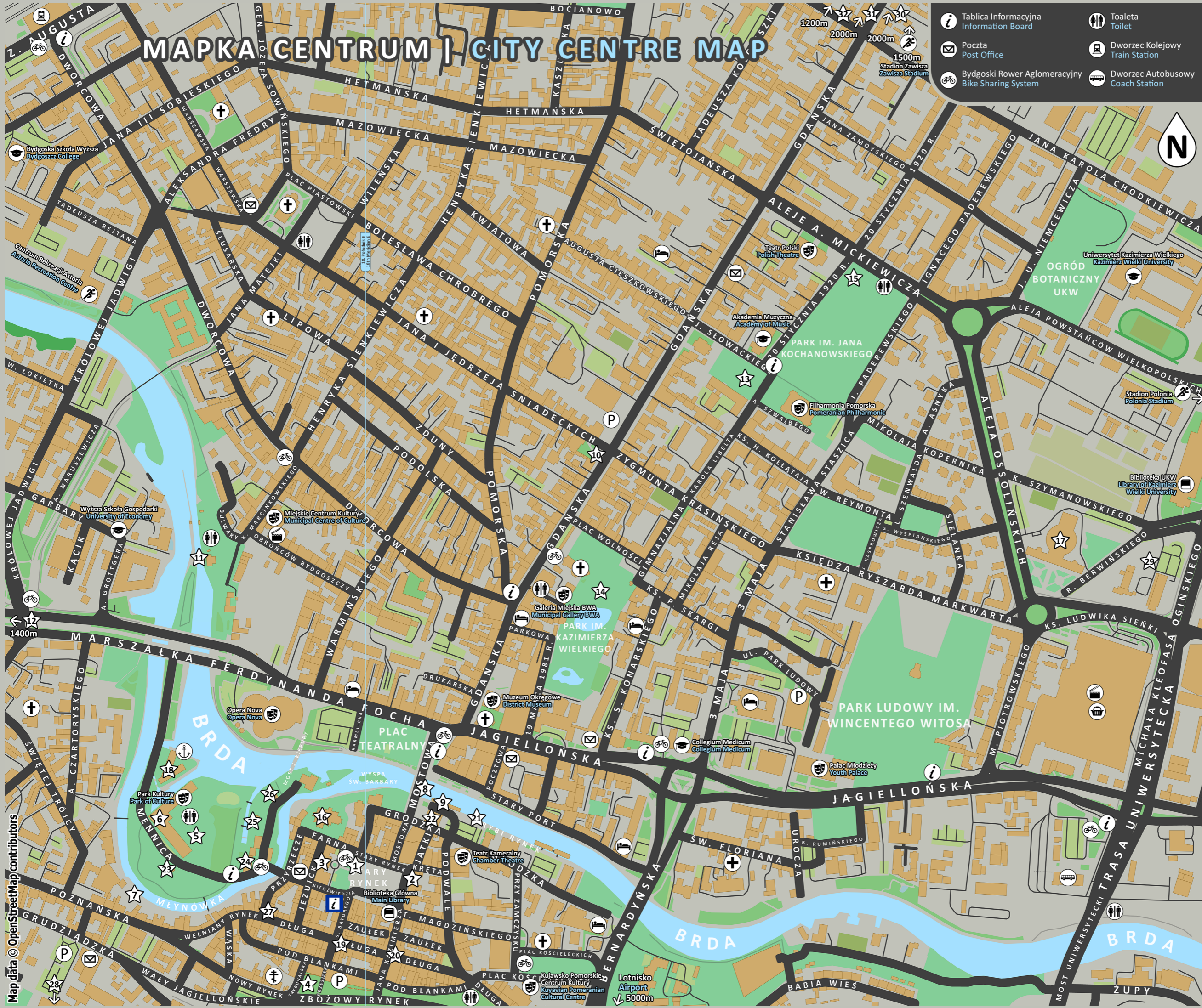


MAPKA CENTRUM | CITY CENTRE MAP



- Tablica Informacyjna
Information Board
- Poczta
Post Office
- Bydgoski Rower Aglomeracyjny
Bike Sharing System
- Toaleta
Toilet
- Dworzec Kolejowy
Train Station
- Dworzec Autobusowy
Coach Station

- Pomnik Walki i Męczeństwa Ziemi Bydgoskiej
Fight and Martyrdom Monument
- Pan Twardowski
Master Twardowski
- Ratusz
City Hall
- Pomnik Kazimierza Wielkiego
Casimir the Great Monument
- Wyspa Młyrska
Mill Island
- Młyny Rothera
Rother's Mills
- Wenecja Bydgoska
Bydgoszcz Venice
- Przechodzący przez Rzekę
Man Crossing the River
- Barka Lemara
Lemara Barge
- Ławeczka Rejewskiego
Bench of Marian Rejewski
- Śluza Miejska
City Canal Lock
- Muzeum Kanału Bydgoskiego
Bydgoszcz Canal Museum
- Fontanna Multimedialna
Multimedia Fountain
- Fontanna Potop
Deluge Fountain
- Łuczniczka
Archer Lady
- Katedra Bydgoska
Bydgoszcz Cathedral
- Bazylika pw. św. Wincentego á Paulo
Saint Vincent á Paulo Basilica
- Przystań Bydgoszcz
Marina Bydgoszcz
- Bydgoskie Autografy
Bydgoszcz Autographs
- Stary Tramwaj
Old Tram
- Tramwaj Wodny
Water Tram
- MOB Spichrze
Granaries
- MOB Dom Leona Wyczółkowskiego
Leon Wyczółkowski House
- MOB Galeria Sztuki Nowoczesnej
Modern Art Gallery
- MOB Europejskie Centrum Pieniądza
European Money Centre
- MOB Zbiory Archeologiczne
Archaeological Collection
- Muzeum Mydła i Historii Brudu
Museum of Soap and History of Dirt
- Wieża Ciśnień
Water Tower
- Muzeum Dyplomacji i Uchodźstwa Polskiego
Museum of Polish Diplomacy and Emigration
- Muzeum Wodociągów
Museum of Waterworks
- Park Myślęcinek
Myślęcinek Park
- Muzeum Wojsk Lądowych
Military Land Forces Museum

WIOSNA / SPRING

Festiwal Muzyki Tradycyjnej i Ludowej ETHNIESY / Ethniesy – Festival of Folk and Traditional Music

Festiwal Filmów Animowanych ANIMOCJE / International Animated Film Festival

Bydgoski Bieg Urodzinowy / Bydgoszcz Anniversary Run

Europejska Noc Muzeów / European Night of Museums

Bydgoski Festiwal Operowy / Bydgoszcz Opera Festival

Bydgoski Festiwal Nauki / Festival of Science in Bydgoszcz

Memoriał Ireny Szewińskiej / Irena Szewińska Memorial

Drums Fuzje / Drums Fusion Festival

Nocny Maraton Kanału Bydgoskiego / Bydgoszcz Canal Night Marathon

LATO / SUMMER

Bydgoski Festiwal Wodny Ster na Bydgoszcz / Bydgoszcz Water Festival

Rzeka Muzyki / River of Music

Enea Bydgoszcz Triathlon

Zawody pływackie na Brdzie „Woda Bydgoska” / Swimming competition on the River Brda

Ocean Lava Triathlon Polska

Kayakmania

Święto Szlaku TeH2O Tehofest / TeH2O Trail Festival

JESIEŃ / AUTUMN

Wielka Wioślarska o Puchar Brdy / Bydgoszcz Rowing Regatta

Mózg Festival

Fonono Music & Film Festival

Bydgoski Festiwal Muzyczny / Bydgoszcz Music Festival

Festiwal Prapremier / Festival of New Dramaturgies

Półmaraton Bydgoski / Bydgoszcz Half-Marathon

Bydgoszcz Jazz Festival

Festiwal Muzyki Kameralnej Muzyka u Źródeł / Chamber Music Festival

Bydgoski Bieg Niepodległości / Bydgoszcz Independence Run

Ice Swimming Bydgoszcz Festival

Bydgoski Jarmark Świąteczny / Festive Market

PARKOWANIE / PARKING

W centrum Bydgoszczy w wyznaczonych strefach obowiązuje płatne parkowanie w dni powszednie w godzinach 8.00-17.00

In the centre of Bydgoszcz there are areas where parking is charged on Monday-Friday between 8am-5pm

Strefa Płatnego Parkowania / Parking Zone
tel. + 48 52 582 27 08



Aplikacja / Mobile app



Bydgoski Rower Aglomeracyjny (BRA) to bezobsługowa wypożyczalnia rowerów, która składa się z ponad 50 stacji. Jest nowoczesnym i ekologicznym uzupełnieniem transportu miejskiego. Działa 24 godziny na dobę wiosną, latem i jesienią.

Bydgoszcz Agglomeration Bike Sharing System is a self-serviced bike rental system, which consists of over 50 stations. It operates 24 hours a day in the spring, summer and autumn.

+48 52 523 28 00 | www.bra.org.pl

SYSTEM KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ /
MUNICIPAL TRANSPORT SYSTEM

Składa się z autobusów i tramwajów, na które obowiązują te same bilety. Można je kupić w kioskach, biletomatach oraz w automatach w środkach komunikacji miejskiej. Bilety muszą zostać skasowane bezpośrednio po wejściu do tramwaju lub autobusu.
www.zdmikp.bydgoszcz.pl

Municipal Transport System consists of trams and city buses. The same ticket is valid for all means of municipal transport. Tickets can be purchased at newstands, ticket vending machines, ticket sale system by phone and by contactless payment cards in the bus / tram. Tickets must be punched inside buses or trams just after entering the vehicle.
www.zdmikp.bydgoszcz.pl



KARTA TURYSTY / TOURIST CARD

Z **Bydgoską Kartą Turysty** zwiedzisz miasto taniej i intensywniej. Pakiet zwiedzanie to wejściówki do muzeów, możliwość skorzystania z roweru, czy kajaków oraz bezpłatny rejs i spacer z przewodnikiem. Możesz także wybrać pakiet z komunikacją miejską i poruszać się swobodnie po całym mieście, a to wszystko uzupełnione jest zniżkami, m.in. do restauracji i kawiarni.

Więcej informacji na: karta.visitbydgoszcz.pl

With the Bydgoszcz Tourist Card, you will visit the city in a more cheaper and intense way. The sightseeing package includes tickets to museums, the possibility of using a bicycle or a kayak, as well as a free cruise and a guided walk. Additionally, you can buy a package with public transport and move freely around the city, and if you want to eat something, you can take advantage of several discounts at restaurants and cafes.

More information at: karta.visitbydgoszcz.pl

Pobierz bezpłatny mobilny przewodnik po Bydgoszczy, a w nim:

- informacja o mieście
- trasy zwiedzania
- ciekawe miejsca
- gry miejskie
- kalendarz wydarzeń
- rozkład komunikacji miejskiej

Download free mobile guide app with:

- tourist attractions
- sightseeing routes
- events calendar
- public transport
- travel information



MYŚLĘCINEK

Leśny Park Kultury i Wypoczynku: zoo, akwarium, terrarium, ogród botaniczny, wakepark, park linowy, stok narciarski, ośrodek rekreacji konnej, akademii golfa, wędkowanie, plaża i grillowanie, Park Rozrywki, wypożyczalnia rowerów i gokartów, dom do góry nogami.

The Forest Park of Culture and Recreation: zoo, aquarium, terrarium, botanical garden, wakepark, high ropes park, ski slope, Sport Horse Club, Golf Academy, fishing, beach and barbecue, Entertainment Park, bikes and go-kart rental, upside down house.

INFORMACJA TELEFONICZNA /
TELEPHONE INFORMATION

Informacja turystyczna / Tourist Information:
+48 52 340 45 50

Informacja Pacjenta / Patient Information:
800 190 590

Całodobowy Urząd Pocztowy / 24h Post Office: ul. Jagiellońska 6

Informacja o połączeniach kolejowych / Information about train connections:
*intercity, TLK: +48 703 200 200
*Regio: +48 703 20 20 20
*Arriva: +48 703 302 333
www.rozklad-pkp.pl

Dworzec PKS / Coach Station: ul. Jagiellońska 58
+48 52 322 90 57, +48 703 403 350;
www.pks.bydgoszcz.pl

Port Lotniczy im. I. J. Paderewskiego / Airport
ul. Paderewskiego 1: Białe Błota,
+48 52 365 47 00; www.plb.pl

NUMERY ALARMOWE / EMERGENCY NUMBERS

Centrum powiadamiania ratunkowego / public-safety answering point: 112
Straż miejska / Municipal police: 986

Filharmonia Pomorska im. I. J. Paderewskiego
The I. J. Paderewski Pomeranian Philharmonic
www.filharmonia.bydgoszcz.pl
Szwabego 6, +48 52 321 04 67

Opera Nova
www.opera.bydgoszcz.pl
Marszałka Focha 5, +48 52 325 16 55

Teatr Polski / The Polish Theatre
www.teatrpolski.pl
Mickiewicza 2, +48 52 339 78 12

Miejskie Centrum Kultury
Municipal Centre of Culture
www.mck-bydgoszcz.pl
Marcinkowskiego 12-14, +48 52 325 55 40

Kinoteatr Adria
www.kinoadria.pl
Toruńska 30, +48 52 371 27 39

Galeria Miejska bwa / Municipal Art Gallery bwa
www.galeriabwa.bydgoszcz.pl
Gdańska 20, +48 52 339 30 50

Kujawsko-Pomorskie Centrum Kultury
Kuyavian-Pomeranian Cultural Centre
www.kpck.pl
Pl. Kościeleckich 6, +48 52 585 15 01

Teatr Kameralny / Chamber Theatre
www.teatrkameralny.com
Grodzka 14-16, +48 887 467 102

Park Kultury / Park of Culture
mlynrothera.pl
Mennica 10, +48 887 467 015

KINA / CINEMAS:
Cinema City
www.cinema-city.pl
Jagiellońska 39-47, +48 222 419 223

Multikino
www.multikino.pl
Focha 48, +48 52 568 43 10

Helios
www.helios.pl
Fordońska 141, +48 52 581 00 63

Kino Orzeł
www.kino-orzel.pl
Marcinkowskiego 12-14, +48 52 32 555 40

SPORT

Hala Arena / Arena Sports Hall
Hala Immobile Łuczniczka / Immobile Łuczniczka Sports Hall
Toruńska 59, www.bcsbydgoszcz.pl, 52 376 22 22

Lodowisko Torbyd / Torbyd Ice Rink
Toruńska 59, torbydbydgoszcz.pl, 52 376 22 71

Kompleks Sportowy CWZS Zawisza Bydgoszcz
Zawisza Bydgoszcz Sport Complex
www.bcsbydgoszcz.pl
Gdańska 163, +48 52 376 22 22

Stadion Żużlowy KS Polonia
Polonia Speedway Arena
www.bcsbydgoszcz.pl
Sportowa 2, +48 52 376 22 22

TAXI

Zrzeszeni 196 22
Mercedes 19664
Łuczniczka 191 91
Komfort 196 62
Non Stop 196 26
Taxi Fordon 196 24
Express Radio Taxi 196 29
Taxi Bagażowe 52 371 66 00

Oddziały Muzeum Okręgowego (MOB):
The Branches of the District Museum:
www.muzeum.bydgoszcz.pl

Gdańska 4: +48 52 52 53 555

Spichrze / Granaries:
Grodzka 7; +48 52 585 99 74

na Wyspie Młyńskiej / on Mill Island:

Zbiory Archeologiczne
Archaeological Collections: +48 52 585 99 05

Europejskie Centrum Pieniądza
European Money Centre: +48 52 585 99 18

Galeria Sztuki Nowoczesnej / Modern Art
Gallery: +48 52 585 99 03

Dom Leona Wyczółkowskiego / Leon
Wyczółkowski House: +48 52 585 99 07
Explozeum
www.explozeum.pl
Alfreda Nobla, +48 52 58 59 741

Muzeum Mydła i Historii Brudu /
Museum of Soap and Histy of Dirt
www.muzeummydla.pl
Długa 13-17, +48 52 515 70 15

Muzeum Kanału Bydgoskiego /
Bydgoszcz Canal Museum
www.muzeumkanalu.pl
Staroszkolna 10, +48 693 765 075

Muzeum Wojsk Lądowych /
Land Forces Museum
www.muzeumwl.pl
Czerkaska 2, +48 261 41 20 26

Muzeum Wodociągów /
Museum of Waterworks
www.muzeum.mwik.bydgoszcz.pl
+48 882 050 656

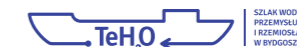
• Wieża Ciśnień / Water Tower: ul. Filarecka 1
• Hala Pomp / Pump Room: ul. Gdańska 242

Muzeum Fotografii /
Photography Museum
www.muzeumfoto.byd.pl
Karpacka 52, +48 52 567 00 07

Muzeum Oświaty / Museum of Education
M. Curie-Skłodowskiej 4, +48 52 342 65 90

Muzeum Dyplomacji i Uchodźstwa Polskiego UKW
Museum of Polish Diplomacy and Emigration UKW
www.muzeum.ukw.edu.pl
Berwińskiego 4, +48 52 346 23 18

Muzeum Komórek /
Mobile Phone Museum
www.muzeumkomorek.pl
Pomorska 15, +48 52 689 386



SZLAK WODY, PRZEMYSŁU I RZEMIOSŁA TeH₂O

Szlak Wody, Przemysłu i Rzemiosła TeH₂O to przemysłowy szlak tematyczny w Bydgoszczy, który łączy historie piętnastu miejsc wpisanych w przestrzeń miasta organicznie związanego z wodą.

Więcej informacji na: www.ludzieitechnika.pl.

The Water, Industry and Crafts TeH₂O Trail is an industrial route that brings back the heritage of Bydgoszcz. It is characterized by diversity and modernity, which reflects the activity of its residents: the traders, craftsmen and engineers.

@visitbydgoszcz
instagram.com/visitbydgoszcz

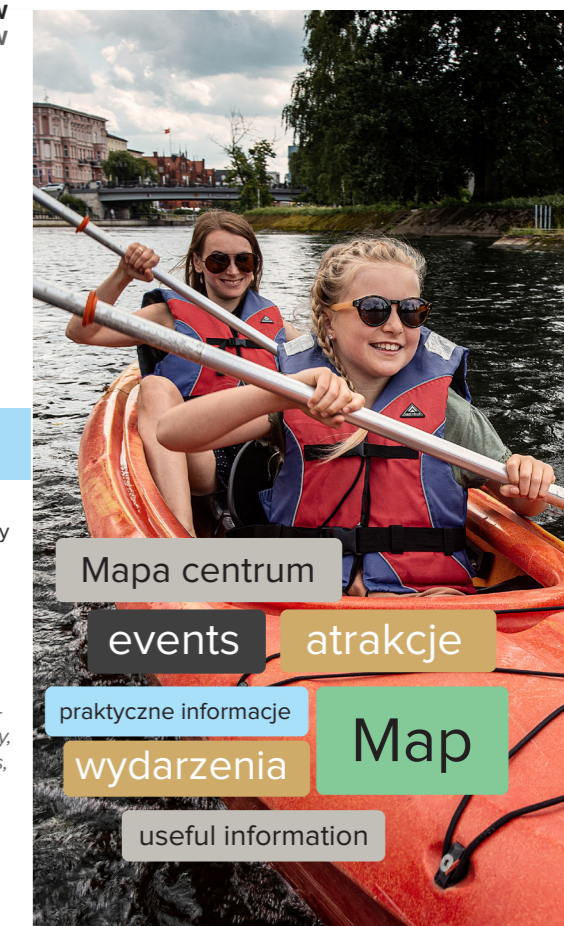
(Visit Bydgoszcz)

www.facebook.com/BydgoskieCentrumInformacji



info@visitbydgoszcz.pl
www.visitbydgoszcz.pl
+48 52 340 45 50
85-104 Bydgoszcz
ul. Batorego 2 (wejście od Starego Rynku)
Bydgoskie Centrum Informacji

karta.visitbydgoszcz.pl



Mapa centrum

events

atrakcje

praktyczne informacje

wydarzenia

Map

useful information